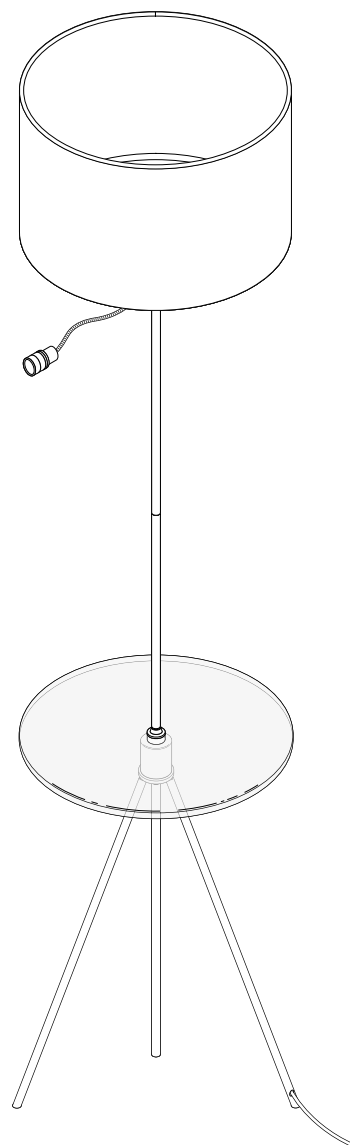


Steh- und Leseleuchte
Floor Lamp with
Reading Light
Lampadaire avec
lampe de lecture
Stojací lampa na čtení
Lampa stojąca do czytania
Stojacia lampa so svetlom
na čítanie
Álló- és olvasólámpa

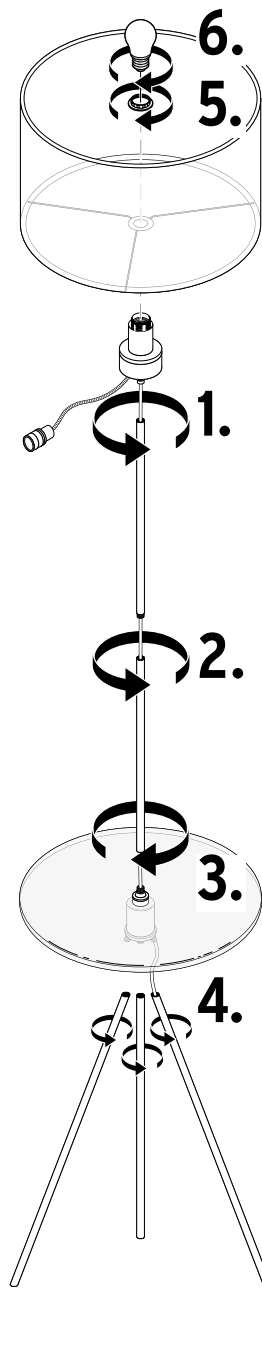


de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use
fr Mode d'emploi
cs Návod k použití

pl Instrukcja użytkowania
sk Návod na použitie
hu Használati útmutató

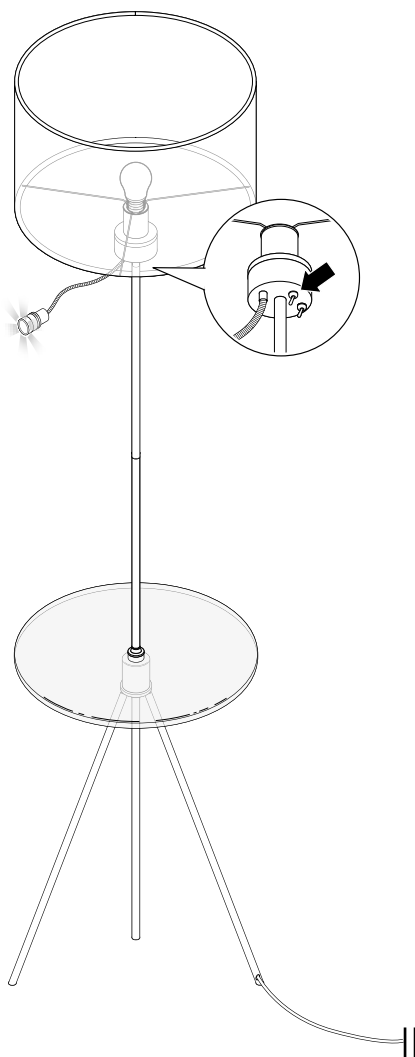
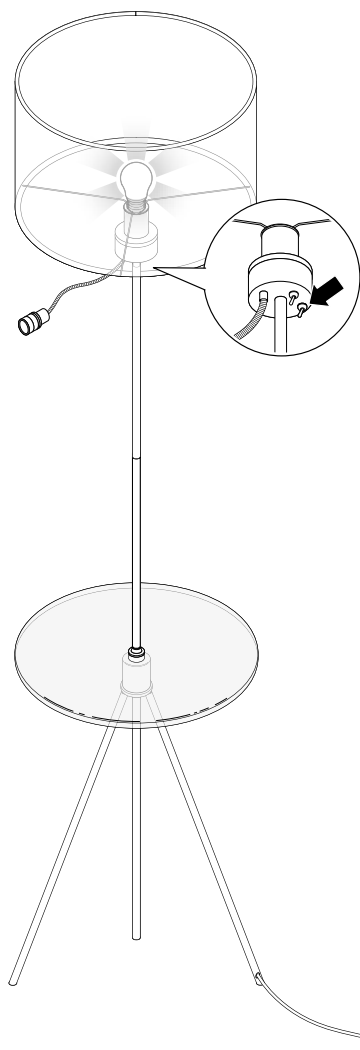


Montage | Assembly | Montage | Montáž
Montaż | Montáž | Összeszerelés



- ▷ Ziehen Sie das Netzkabel nach den Schritten **1** bis **4** immer nach unten heraus.
- ▷ Always pull the mains cable downwards and out after completing assembly steps **1** to **4**.
- ▷ Faites sortir le cordon d'alimentation en le tirant par le bas après chaque étape (**1** à **4**).
- ▷ Vytáhněte síťový kabel po krocích **1** až **4** vždy směrem dolů.
- ▷ Po wykonaniu każdego kroku od **1** do **4** przeciągnąć kabel zasilający do dołu.
- ▷ Po każdym kroku **1** až **4** vždy vytiahnite sieťový kábel nadol.
- ▷ Az **1-től** a **4-ig** lépések után mindig húzza ki alul a hálózati vezetékét.

Ein- und Ausschalten | Switching on and off | Allumer et éteindre
Zapnutí a vypnutí lampy | Włączanie i wyłączenie | Zapnutie a vypnutie
Be- és kikapcsolás



Sicherheitshinweise



Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck



Die Leuchte ist zum Aufstellen in trockenen Innenräumen konzipiert und für die Verwendung in Feuchträumen (z.B. Badezimmer) und im Freien ungeeignet.

GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

GEFAHR durch Elektrizität

- Die Leuchte darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Schließen Sie die Leuchte nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten der Leuchte übereinstimmt.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Stecker ziehen können.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten, die Leuchte auseinandernehmen oder reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Leuchte oder das Netzkabel Beschädigungen aufweist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Leuchte vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt oder über den Kundenservice durchführen. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden.
- Halten Sie das Netzkabel fern von Hitzequellen und scharfen Kanten.

WARNUNG vor Brand / Verbrennungen

- Leuchtmittel und Leuchte werden während des Betriebs im Bereich der Leuchtmittel heiß. Achten Sie darauf, dass niemand die heißen Teile berührt. Lassen Sie die Leuchte abkühlen, bevor Sie das Leuchtmittel wechseln. Es besteht Verbrennungsgefahr. Decken Sie die Leuchte nicht ab und hängen Sie auf keinen Fall Gegenstände über die Leuchte.

WARNUNG vor Verletzungen

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass sich niemand darin verfangen kann.

VORSICHT - Sachschaden

- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Gehen Sie mit der Glasfläche behutsam um! Halten Sie die Glasfläche beim Einbau gut fest, damit sie Ihnen nicht herunterfällt! Es besteht Bruchgefahr!
- Benutzen Sie nur den in den „Technischen Daten“ angegebenen Leuchtmittel-Typ. Die maximale Lampenleistung darf nicht überschritten werden.

- Schließen Sie die Leuchte nicht an einen externen Dimmer an, da dies die Elektronik der Leuchte beschädigen würde.
- Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte Schaden nehmen. Ziehen Sie deshalb bei Gewitter immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Die Pflege der Leuchte beschränkt sich auf die Oberfläche. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, fusselfreies Tuch bzw. einen Staubwedel.
Reinigen Sie die Glasfläche mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas Glasreiniger und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Step-Dimming-Leuchtmittel

Das beiliegende Leuchtmittel ist mit der Step-Dimming-Technologie ausgestattet. Das heißt, die Dimm-Funktion befindet sich im Leuchtmittel selbst, nicht in der Leuchte, in die Sie es einsetzen.

Das Dimmen des Leuchtmittels funktioniert so: Kippen Sie den Ein-/Aus-Schalter für die Hauptleuchte, um die Hauptleuchte einzuschalten. Das Leuchtmittel leuchtet hell mit 100% Leuchtkraft.

Kippen Sie den Ein-/Aus-Schalter innerhalb von 3 Sekunden erneut hin- und her, um die Leuchte aus- und wieder einzuschalten. Das Leuchtmittel leuchtet gedimmt mit 50% Leuchtkraft.

Kippen Sie den Ein-/Aus-Schalter innerhalb von 3 Sekunden erneut hin- und her, um die Leuchte aus- und wieder einzuschalten. Das Leuchtmittel leuchtet schwach mit 25% Leuchtkraft.

Kippen Sie erneut den Ein-/Aus-Schalter, um die Leuchte auszuschalten.



Wenn Sie die Leuchte länger als 3 Sekunden ausgeschaltet lassen, leuchtet das

Leuchtmittel beim nächsten Einschalten wieder hell mit 100% Leuchtkraft.

Technische Daten

Modell:	T420610207
Artikelnummer:	613 652
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Leuchtmittel	
in der Hauptleuchte:	1 x Typ E27, maximal 40 Watt (1 x Typ E27, 10 Watt, LED-Leuchtmittel mit Step-Dimming-Technologie, im Lieferumfang enthalten)
im flexiblen Leuchtenarm:	LED, 2,2 Watt; nicht austauschbar
Schutzklasse:	II 
Traglast Tisch:	max. 8 kg (bei gleichmäßig verteilttem Gewicht)
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und das beiliegende Leuchtmittel wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese

können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Defekte Leuchtmittel müssen einer umweltgerechten Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroschrott zugeführt werden.



Safety warnings

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use



The lamp is designed for use in dry indoor rooms and is not suitable for use in rooms exposed to high levels of humidity (e.g. bathrooms) or outdoors.

DANGER to children

- Children are not aware of the risks involved in handling electronic devices incorrectly. Therefore, keep children away from the product.
- Keep all packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

DANGER due to electricity

- The lamp must not come into contact with water or other liquids, as this poses a risk of electric shock.
- Only connect the lamp to a properly installed wall socket with a voltage that complies with the technical specifications of the lamp.
- The wall socket must be easily accessible so that you can unplug the lamp quickly if necessary.
- Always remove the mains plug from the wall socket if malfunctions occur during use, as well as before dismantling the lamp or cleaning it. To do so, always pull on the plug and not on the mains cable.
- Do not use the lamp if the lamp itself or the mains cable display any signs of damage. Remove the mains plug from the wall socket immediately.
- Do not make any modifications to the lamp. Only have repairs carried out by a specialist workshop or contact the customer care service. Do not attempt to replace the mains cable yourself.
- Keep the mains cable away from sources of heat and sharp edges.

WARNING - risk of fire / burn injuries

- The bulbs and lamp become hot in the area around the bulbs when in use. Ensure that nobody touches the hot parts. Allow the lamp to cool down before replacing the bulb. There is a risk of burns. Do not cover the lamp and never hang anything over it.

WARNING - risk of injury

- Route the mains cable in such a way that it is not a tripping hazard.

CAUTION - material damage

- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.

- Handle the glass pane with care! Take hold of it firmly during assembly to ensure it is not dropped! Risk of breakage!
- Only use the type of bulb listed in the technical specifications. Do not exceed the max. wattage.
- Do not connect the lamp to an external dimmer, as this would damage the electronic components of the lamp.
- Appliances connected to the mains power can become damaged during a storm. Therefore, always remove the mains plug from the wall socket during a storm.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.
- Cleaning must be restricted to the surface of the lamp. Only use a dry, lint-free cloth or a duster for cleaning.
Clean the glass surface with a damp cloth, and, if necessary a little glass cleaner. Wipe it dry with a soft cloth.

Step-dimming bulb

The bulb provided is equipped with step-dimming technology. This means that the dimming feature is built into the bulb itself and not the lamp.

The bulb can be dimmed as follows:

Flick the On/Off switch for the main lamp to turn the main lamp on. The bulb lights up brightly at 100% brightness.

Then flick the On/Off switch back and forth within 3 seconds to turn the lamp off and back on. The bulb lights up more dimly at 50% brightness.

Flick the On/Off switch twice again within 3 seconds to turn the lamp off and back on. The bulb lights up faintly at 25% brightness.

Flick the On/Off switch again to turn the lamp off.



If you leave the lamp switched off for more than 3 seconds, the bulb will light up at 100% brightness again the next time you switch the lamp on.

Technical specifications

Model:	T420610207
Product number:	613 652
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Bulb	
in the main lamp:	1 x E27, max. 40 watts (1 x E27, 10 W, LED bulb with step-dimming technology included)
in the flexible reading light:	LED, 2.2 W; non-replaceable
Protection class:	II
Load-bearing capacity of table:	max. 8 kg (evenly distributed)
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

Disposal

The product, its packaging and the bulb provided have been manufactured from valuable materials that can be recycled. This reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment.

Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances. If stored or disposed of improperly, these may cause harm to health or the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Faulty bulbs must be disposed of in the proper manner at a collection point for electrical waste.

Consignes de sécurité



Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation



Le luminaire est destiné à une utilisation à l'intérieur, dans des locaux secs, et ne doit pas être utilisé à l'extérieur ni dans des locaux humides comme les salles de bains.

DANGER: risques pour les enfants

- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

DANGER: risques électriques

- Le luminaire ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique.
- Ne raccordez le luminaire qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du luminaire.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement la fiche en cas de besoin.

- N'utilisez pas le luminaire si le luminaire lui-même ou le cordon d'alimentation présentent des traces de détérioration. Débranchez immédiatement la fiche du secteur.
- Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant en cas de problème survenant pendant l'utilisation et avant de nettoyer ou démonter le luminaire. Débranchez toujours l'article en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon.
- Ne modifiez pas le luminaire. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé ou au service client. Ne changez pas vous-même le cordon d'alimentation.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être à distance suffisante de sources de chaleur ou d'arêtes vives.

AVERTISSEMENT: risque de brûlures/d'incendie

- Quand il est allumé, le luminaire est très chaud au niveau des ampoules. Veillez à ce que personne ne touche les parties chaudes. Laissez le luminaire refroidir avant d'en changer l'ampoule. Il y a risque de brûlure. N'accrochez jamais rien au-dessus du luminaire et ne le couvrez pas.

AVERTISSEMENT: risque de blessure

- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse s'y accrocher.

PRUDENCE: risque de détérioration

- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- Traitez la surface en verre avec précaution! Tenez bien la surface en verre lors du montage afin d'éviter de la faire tomber! Il y a risque de bris de verre!
- Utilisez uniquement le type d'agent lumineux indiqué dans les «Caractéristiques techniques». Il ne faut pas dépasser la puissance maximale du luminaire.

- Ne raccordez pas le luminaire à un variateur de lumière externe sous peine de détériorer le système électronique du luminaire.
- Les orages peuvent endommager les appareils branchés au secteur. En cas d'orage, débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
- L'entretien du luminaire se limite au nettoyage de la surface. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux ou un plumeau. Nettoyez la surface en verre avec un chiffon humide et, le cas échéant, un peu de détergent pour vitres et essuyez-la ensuite avec un chiffon sec.

Ampoule à trois niveaux d'éclairage

L'ampoule fournie est équipée de la technologie à trois niveaux d'éclairage. En d'autres termes, la fonction de gradation est intégrée à l'ampoule, pas au luminaire dans lequel vous l'insérerez.

La gradation de l'ampoule fonctionne comme suit:

Actionnez l'interrupteur marche/arrêt du lampadaire pour allumer ce dernier. L'ampoule diffuse une lumière vive avec 100 % de luminosité.

Actionnez l'interrupteur marche/arrêt deux fois en l'espace de 3 secondes pour éteindre et rallumer le lampadaire. L'ampoule diffuse une lumière tamisée avec 50 % de luminosité.

Actionnez de nouveau l'interrupteur marche/arrêt deux fois en l'espace de 3 secondes pour éteindre et rallumer le lampadaire. L'ampoule diffuse une lumière faible avec 25 % de luminosité.

Actionnez de nouveau l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre le lampadaire.



Si vous laissez le lampadaire éteint plus de 3 secondes, l'ampoule diffusera, lors de la prochaine mise en marche, une lumière vive avec 100 % de luminosité.

Caractéristiques techniques

Modèle:	T420610207
Référence:	613 652
Alimentation:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Agent lumineux	
du lampadaire:	1 x type E27, 40 W maximum (luminaire fourni avec 1 x type E27, 10 W, ampoule LED à trois niveaux d'éclairage)
du bras flexible de la lampe de lecture:	LED, 2,2 W; non remplaçable
Classe de protection:	II 
Charge maximum de la table:	8 kg max. (répartie uniformément)
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

Élimination

L'article, son emballage et l'agent lumineux fourni sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les appareils signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Les ampoules défectueuses doivent être éliminées dans le respect de l'environnement par un centre de collecte de déchets électroniques.

cs

Bezpečnostní pokyny



Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití



Lampa je koncipována pro umístění v suchých vnitřních prostorech a nehodí se pro používání v mokřích prostorech (např. koupelna) nebo venku.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál a drobné díly udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Lampa nesmí přijít do kontaktu s vodou ani jinými kapalinami, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Lampu připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům lampy.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli zástrčku rychle vytáhnout.

- Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky, pokud během provozu došlo k poruše a než začnete lampu demontovat nebo čistit. Vždy přitom tahejte přímo za zástrčku, nikoli za síťový kabel.
- Lampu nepoužívejte, pokud ona sama nebo síťový kabel vykazují nějaká poškození. V takovém případě okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Neprovádějte na lampě žádné změny. Případné opravy nechte provádět ve specializované opravně nebo přes zákaznický servis. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí.
- Síťový kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od zdroje tepla a ostrých hran.

VÝSTRAHA před požárem a popálením

- Žárovka a lampa se během provozu v okolí žárovky zahřívají. Dbejte na to, aby se nikdo nedotkl horkých částí. Před výměnou žárovky nechte lampu nejdříve vychladnout. Hrozí nebezpečí popálení. Lampu nezakrývejte a v žádném případě nad ni nezavěšujte žádné předměty.

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Síťový kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout.

POZOR na věcné škody

- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Se skleněnou deskou zacházejte opatrně! Během montáže skleněnou desku pevně držte, aby nemohla spadnout! Nebezpečí rozbití!
- Používejte jen takový typ žárovky, který je uvedený v kapitole „Technické parametry“. Nesmí být překročen maximální výkon lampy.
- Lampu nepřipojujte k externímu stmívači, protože by to mohlo poškodit elektroniku.

- Za bouřky může dojít k poškození přístrojů připojených k elektrické síti. Proto za bouřky vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Vestavěné LED nelze měnit, ani se nesmí vyměňovat.
- Údržba lampy se omezuje pouze na její povrch. K čištění používejte jen suchý hadřík nepouštějící vlákna, popř. oprašovač. Skleněnou desku čistěte vlhkým hadříkem a příp. trochou prostředku na čištění skel a otřete ji suchým hadříkem.

Step dimming žárovka

Dodaná žárovka je vybavena technologií step dimming. To znamená, že se funkce stmívání nachází v žárovce samotné, nikoliv v lampě, do které žárovku vsadíte.

Stmívání žárovky funguje takto:

K zapnutí hlavní lampy překlopte vypínač hlavní lampy. Žárovka svítí jasně se 100% jasem.

Během 3 sekund znovu překlopte vypínač tam a zpět, abyste lampu vypnuli a zase zapnuli. Žárovka svítí méně jasně s 50% jasem.

Během 3 sekund znovu překlopte vypínač tam a zpět, abyste lampu vypnuli a zase zapnuli. Žárovka svítí slabě s 25% jasem.

K vypnutí lampy vypínač překlopte ještě jednou.



Když necháte lampu vypnutou déle než 3 sekundy, rozsvítí se žárovka při dalším zapnutí lampy opět jasně se 100 % jasem.

Technické parametry

Model:	T420610207
Číslo výrobku:	613 652
Síťové napětí:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz

Osvětlovací prostředky

v hlavní lampě: 1x typ E27, maximálně 40 W
(1x typ E27, 10 W, LED žárovka, s funkcí step dimming, součást balení)

ve flexibilním světelném rameni: LED, 2,2 W;
nelze vyměnit

Třída ochrany: II 

Nosnost stolku: max. 8 kg (při rovnoměrně rozložené hmotnosti)

Okolní teplota: +10 až +40 °C

Likvidace

Výrobek, jeho obal a dodaná žárovka jsou výrobky z cenných recyklovatelných materiálů. To snižuje produkci odpadů a chrání životní prostředí.

Obal roztříděte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Vadné žárovky je nutno odevzdat k ekologické likvidaci jako elektroodpad ve sběrném dvoře.

Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie



Lampa jest przeznaczona do ustawiania w suchych pomieszczeniach i nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach wilgotnych (np. w łazience).

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych.
Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Lampa nie może mieć styczności z wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Lampę należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi lampy.

- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.
- W przypadku wystąpienia usterek podczas użycia lampy oraz przed przystąpieniem do jej demontażu lub czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilający.
- Nie należy używać lampy, jeżeli lampa lub kabel zasilający wykazują jakiegokolwiek uszkodzenia. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w lampie. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym lub Centrum Serwisu. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego.
- Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami i pożarem

- Zarówno żarówka, jak i lampa nagrzewają się podczas użycia do wysokich temperatur w obrębie żarówki. Należy dopilnować, aby nikt nie dotykał gorących części. Przed wymianą żarówki zaczekać, aż lampa ostygnie. Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia. Nie przykrywać lampy ani w żadnym wypadku nie przewieszać przez nią żadnych przedmiotów.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Kabel zasilający należy prowadzić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć teksturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Należy ostrożnie obchodzić się ze szklaną powierzchnią! Podczas montażu należy mocno przytrzymywać szklaną powierzchnię, aby nie upadła na ziemię! Istnieje ryzyko rozbicia szkła!

- Należy używać tylko typu żarówek wyszczególnionego w „Danych technicznych” lampy. Nie wolno przekraczać maksymalnej dozwolonej mocy żarówki.
- Nie wolno podłączać lampy do zewnętrznego ściemniacza, ponieważ spowodowałoby to uszkodzenie układów elektronicznych lampy.
- Podczas burzy urządzenia podłączone do sieci elektrycznej mogą zostać uszkodzone. Dlatego w razie burzy należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.
- Pielęgnacja lampy ogranicza się do czyszczenia powierzchni zewnętrznych. Lampę należy czyścić wyłącznie suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub miotłą do kurzu. Powierzchnię szklaną należy umyć wilgotną ściereczką, ewentualnie z użyciem płynu do mycia szyb, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Żarówka z technologią Step Dimming

Dołączona w komplecie żarówka wyposażona jest w technologię Step Dimming. Oznacza to, że funkcja ściemniania wbudowana jest w samą żarówkę, a nie w lampę, w której ta żarówka jest stosowana.

Ściemnianie żarówki działa w następujący sposób:

Przechylić włącznik/wyłącznik do pozycji lampy głównej, aby włączyć lampę główną. Żarówka świeci z pełną mocą (100%).

W przeciągu 3 sekund przechylić włącznik/wyłącznik w jedną i drugą stronę, aby wyłączyć i ponownie włączyć lampę. Żarówka świeci teraz w trybie przyćmionym (50% mocy świecenia).

W przeciągu 3 sekund ponownie przechylić włącznik/wyłącznik w jedną i drugą stronę, aby wyłączyć i ponownie włączyć lampę.

Żarówka świeci teraz w trybie mocno przyćmionym (25% mocy świecenia).

Ponownie przechylić włącznik/wyłącznik, aby włączyć lampę.



Jeżeli lampa pozostanie wyłączona przez czas dłuższy niż 3 sekundy, wówczas po ponownym włączeniu żarówka będzie świecić znów z pełną mocą (100%).

Dane techniczne

Model:	T420610207
Numer artykułu:	613 652
Napięcie sieciowe:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Źródło światła:	
w lampie głównej:	1 żarówka typu E27, maks. 40 W (1 żarówka typu E27, 10 W, LED z technologią Step Dimming, dołączona w komplecie)
w elastycznym ramieniu:	dioda LED 2,2 W; (niewymienna)
Klasa ochronności:	II 
Nośność stolika:	maks. 8 kg (przy równomiernym rozłożeniu ciężaru).
Temperatura otoczenia:	od +10 do +40 °C

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączona w komplecie żarówka zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Zgodnie z przepisami ochrony środowiska zużyte żarówki należy przekazać do punktu zbiórki elektrośmieci.

sk

Bezpečnostné upozornenia



Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si starostlivo prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia



Lampa je určená na umiestnenie v suchých miestnostiach a nie je vhodná na použitie vo vlhkých miestnostiach (napr. kúpeľňa) a v exteriéri.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchovávajú mimo dosahu detí.
- Obalový materiál uchovávajú mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Zabráňte kontaktu lampy s vodou alebo inými kvapalinami, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Lampu zastrčte iba do zásuvky inštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi výrobku.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka v prípade potreby dala rýchlo vytiahnuť.
- Pred rozoberaním a čistením lampy alebo pri poruchách pri používaní vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Pritom vždy ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Nepoužívajte stojacu lampu pri viditeľných poškodeniach na nej alebo na sieťovom kábli. Okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na výrobku. Opravy zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na zákaznícky servis. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel.
- Chráňte sieťový kábel pred zdrojmi sálavého tepla a ostrými hranami.

VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Žiarovky a lampa sú počas prevádzky v oblasti žiaroviek horúce. Dbajte na to, aby sa nik nedotkol horúcich častí. Skôr ako vymeníte žiarovku, nechajte lampu úplne vychladnúť. Hrozí nebezpečenstvo popálenia. Lampu nezakrývajte a v žiadnom prípade cez ňu nevešajte predmety.

VAROVANIE pred poraneniami

- Sieťový kábel položte tak, aby sa oň nik nemohol zachytiť.

POZOR – Vecné škody

- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.

- So sklenenou plochou zaobchádzajte opatrne! Pri montáži držte sklenenú plochu pevne, aby nespadla! Hrozí nebezpečenstvo rozbitia!
- Používajte len typ žiarovky, ktorý je uvedený v kapitole „Technické údaje“. Nesmie dôjsť k prekročeniu maximálneho výkonu lampy.
- Lampu nezapájajte na externý stmievač, mohla by sa tým poškodiť jej elektronika.
- Počas búrky môže dôjsť k poškodeniu prístrojov zapojených do elektrickej siete. Počas búrky preto vždy vytriahnite sieťovú zástrčku zozásuvky.
- Zabudované LED sa nedajú a ani nesmú vymieňať.
- Ošetrovanie výrobku sa obmedzuje na jeho povrch. Na čistenie používajte len suchú handru, ktorá nepúšťa vlákna, resp. prachovkou. Sklenenú plochu čistite navlhčenou handrou a príp. pridajte trochu čistiaceho prostriedku na sklo, potom utrite suchou handrou.

Žiarovka s technológiou stepdimming

Priložená žiarovka je vybavená technológiou stepdimming. To znamená, že technika stmavovania sa nachádza v žiarovke a nie v lampe, do ktorej žiarovku nasadíte.

Stmavovanie žiaroviek funguje nasledovne:

Spínač zap./vyp. pre hlavné svetidlo preklopte na zapnutie hlavného svetidla. Žiarovka svieti jasne so 100 % jasom.

Spínač zap./vyp. v priebehu 3 sekúnd preklopte znovu tam a späť na vypnutie a opätovné zapnutie svetidla. Žiarovka svieti tlmene s 50 % jasom.

Spínač zap./vyp. v priebehu 3 sekúnd preklopte znovu tam a späť na vypnutie a opätovné zapnutie svetidla. Žiarovka svieti slabo s 25 % jasom.

Na vypnutie svetidla znovu preklopte spínač zap./vyp.



Ak necháte lampu dlhšie než 3 sekundy vypnutú, bude žiarovka pri ďalšom zapnutí svietiť opäť jasne so 100 % jasom.

Technické údaje

Model:	T420610207
Číslo výrobku:	613 652
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Žiarovka	
v hlavnom svetidle:	1 x typ E27, max. 40 W (1 x typ E27, 10 W, LED-žiarovka s technológiou step dimming, v obsahu balenia)
vo flexibilnom ramene:	LED, 2,2 W; nevymeniteľná
Trieda ochrany:	II
Nosnosť stolíka:	max. 8 kg (pri rovnomernej záťaži).
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodaná žiarovka boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnú obecna alebo mestská správa.

Poškodené žiarovky sa musia odviezť na ekologickú likvidáciu do zberne pre elektroodpad.

Biztonsági előírások

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés



A lámpát száraz, belső helyiségekben való használatra tervezték, vizes helyiségekben (pl. fürdőszoba) és a szabadban való használatra nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezeléséből eredő veszélyeket. Ezért a gyermekeket tartsa távol a terméktől.
- Ne hagyja, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljenek.
Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Tartsa távol a gyermekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzózkodni rajta.

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A lámpa nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a lámpát, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a termék műszaki adataival.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, ha használat közben üzemzavar lép fel, illetve mielőtt szétszereli vagy megtisztítja a lámpát. Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetékét.
- Ne használja a lámpát, ha azon vagy a hálózati vezetéken sérülés látható. Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a lámpán. A szükséges javításokat bízza szakszervízre vagy forduljon az ügyfélszolgálatához. A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki.
- A hálózati vezetékét tartsa távol a hőforrásoktól és az éles szélektől.

VIGYÁZAT - tűzveszély / égési sérülések

- A lámpa és az izzó a használat közben az izzó körül felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy senki ne érjen a forró részekhez. Hagyja lehűlni a lámpát, mielőtt izzót cserél.
Égési sérülések veszélye áll fenn. Ne takarja le a lámpát, és soha ne függesszen fölé tárgyakat.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A hálózati vezetékét úgy helyezze el, hogy senki ne botorolhasson meg benne.

VIGYÁZAT - anyagi károk

- A terméket csak egy puha, egyenes felületen szerelje össze; helyezze alá a szállítási kartont, nehogy megkarcolódjon vagy megsérüljön a felülete.
- Az üvegfelülettel óvatosan bántson! A beszerelés során biztosan tartsa meg az üvegfelületet, nehogy leessen! Üvegtörés veszélye áll fenn!
- Csak a „Műszaki adatok” című fejezetben megadott izzótípust használja. A lámpa maximális teljesítményét túllépni tilos.
- Ne csatlakoztassa a lámpát külső fényerőszabályzóhoz, mert ez megrongálná a lámpa elektronikáját.
- Vihar esetén az elektromos hálózatra kapcsolt készülékek megrongálódhatnak. Ezért viharban

mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

- A beszerelt LED-eket nem lehet kicserélni és ez tilos is.
- Kizárólag a lámpa külső felülete tisztítható. Tisztításhoz csak száraz, nem bolyhosodó törülköndőt, illetve tollsöprűt használjon. Az üvegfelületet egy nedves ruhával és szükség esetén egy kevés üveg tisztítószerrel tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Stepdimming izzó

A mellékelt izzó stepdimming technológiával van ellátva, amely azt jelenti, hogy a fényerőszabályzó funkció magában az izzóban található, és nem abban a lámpába, amelybe behelyezi.

A izzó fényerejének szabályozása a következőképpen történik:

A fő lámpa bekapcsolásához billentse át a be-/kikapcsoló gombot a fő lámpán. Az izzó erősen, 100%-os fényerővel világít.

Billentse 3 másodpercen belül egyszer ide-oda a be-/kikapcsoló gombot, hogy ki-, majd ismét bekapcsolja a lámpát. A lámpa tompított fénnel, 50%-os fényerővel világít.

Billentse 3 másodpercen belül ismét egyszer ide-oda a be-/kikapcsoló gombot, hogy ki-, majd ismét bekapcsolja a lámpát.

A lámpa halványan, 25%-os fényerővel világít.

A lámpa kikapcsolásához billentse át ismét a be-/kikapcsoló gombot.



Ha a lámpa 3 másodpercnél hosszabb ideig ki van kapcsolva, akkor a következő bekapcsolásnál ismét teljes, 100%-os fényerővel világít.

Műszaki adatok

Modell: T420610207

Cikkszám: 613 652

Hálózati feszültség: 220 - 240 V ~ 50/60 Hz

Izzó

a fő lámpában: 1 db E27 típusú, max. 40 W
(mellékelve: 1 db E27 típusú, 10 W, LED-izzó stepdimming technológiával)

az állítható karban: LED, 2,2 W;
nem cserélhető

Érintésvédelmi

osztály: II

Asztal teherbírása: max. 8 kg (egyenletes elosztás esetén)

Környezeti

hőmérséklet: +10 és +40 °C között

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt izzók értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Az elhasználdott izzókat környezetbarát módon az elektronikai hulladékoknak fenntartott hulladékgyűjtőben helyezze el.

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám : 613 652

Modell / Model / Modèle:
T420610207

Hergestellt von / Manufactured by / Fabriqué par / Výrobce
Producent / Výrobca / Gyártó :
Trio Leuchten GmbH, Gut Nierhof 17, 59757 Arnsberg, Germany